

GESCHÄFTSORDNUNG DER ST.JAKOB-APARTMENTS IN TORUŃ

§ 1

Allgemeine Bedingungen

1. Diese Geschäftsordnung bestimmt die Grundbedingungen, die mit der Buchung und Vermietung der St.Jakob-Apartments in Toruń (im Folgenden Apartments genannt) zusammenhängen.
2. Die sich im Bereich der Apartments aufhaltenden Personen sind verpflichtet, Bestimmungen dieser Geschäftsordnung einzuhalten. Die Buchung eines Apartments bzw. eine Vorauszahlung sind mit Akzeptierung der Bestimmungen der Geschäftsordnung und Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten für Meldezwecke gleichbedeutend.
3. Der Vermieter behält sich das Recht vor, die Annahme der Buchung zu verweigern und die vorher erfolgte Buchung ohne Angabe von Gründen zu stornieren. Bei der Stornierung der Buchung vom Vermieter werden die vom Kunden eingezahlten Beträge sofort zurückerstattet.

§ 2

Vermietung von Apartments

1. Apartments werden jeweils für 24 Stunden vermietet. Check-in ist um 15:00 Uhr am Anreisetag, Check-out um 11:00 Uhr am Abreisetag.
2. Die Ausstattung des Apartments enthält Bettwäsche und Handtücher, jeweils ein Set pro Person. Das Set enthält: ein Laken, ein Kissen, eine Steppdecke, ein Badetuch, ein Handtuch.
3. Bei Aufenthalten, die kürzer als 7 Tage dauern, ist das zusätzliche Saubermachen und Austausch von Bettwäsche- und Handtuch-Sets während des Aufenthalts des Mieters gegen Aufpreis von 50 Zloty/Person möglich.
4. Bei Aufenthalten, die länger als 7 Tage dauern, wird das Apartments einmal in der Woche ohne den Aufpreis im Sinne des § 4 Pkt. 3 saubergemacht, was auch den Austausch von Bettwäsche- und Handtuch-Sets umfasst.
5. Kinder im Alter bis zu 18 Jahren können sich in Apartments nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufhalten.
6. Der Aufenthalt von Kindern im Alter bis zu drei Jahren gilt als unentgeltlich, falls das Kind zusammen mit der erwachsenen Begleitperson oder in eigenem Kinderbett übernachtet, für welches kein zusätzliches Bettwäsche- und Handtuch-Set benötigt wird.

§ 3

Anmeldung

1. Die Anmeldung in Apartments erfolgt in der Zeit von 15:00 bis 20:00 Uhr. Falls es sich als notwendig erweist, sich zu einer anderen Zeit anzumelden, bitten wir um Kontakt mit dem Bedienungspersonal.
2. Der Kunde ist verpflichtet, über die geplante Uhrzeit der Anreise spätestens einen Tag vor der Ankunft zu informieren. Falls die Ankunft zu der angegebenen Zeit unmöglich werden sollte, sollte der Kunde unverzüglich mit dem Bedienungspersonal Kontakt aufnehmen.
3. Es besteht die Möglichkeit, Schlüssel vor der Check-in-Zeit um 15:00 Uhr in Empfang zu nehmen, falls das Apartment zur Abnahme vorbereitet ist.

4. Falls das Apartment nicht vor der Check-in-Zeit zur Abnahme vorbereitet ist, kann der Kunde sein Gepäck im Büro lassen, der Vermieter übernimmt jedoch für die hinterlassenen Gegenstände keine Haftung.
5. Es ist möglich, den Aufenthalt in den Apartments nach vorheriger Vereinbarung der Terminverfügbarkeit mit dem Bedienungspersonal zu verlängern. Der Wunsch, den Aufenthalt zu verlängern, soll dem Bedienungspersonal bis 20 Uhr des vorangegangenen Tages mitgeteilt werden.
6. Der Vermieter behält sich das Recht vor, im Falle von Nichtbezahlung des vollen Preises für den bisherigen Aufenthalt die Verlängerung des Aufenthaltes eines Gastes zu verweigern.
7. Die Anzahl der in einem Apartment untergebrachten und wohnenden Personen darf die während der Buchung angegebene Zahl nicht überschreiten. Nichtbefolgung dieser Regel hat die Möglichkeit der sofortigen Vertragskündigung zur Folge.
8. Der Vermieter behält sich das Recht vor, die Aushändigung der Apartment-Schlüssel zu verweigern, falls der Kunde:
 - keinen gültigen Identitätsnachweis hat;
 - sich unter dem Einfluss von Alkohol oder sonstigen Berausungsmitteln befindet;
 - sich aggressiv verhält;
 - während des vorherigen Aufenthalts die Geschäftsordnung grob verletzt, das Eigentum des Vermieters beschädigt bzw. Prinzipien des gutnachbarlichen Zusammenlebens verletzt.

§ 4 Abmeldung

1. Der Kunde ist verpflichtet, sich bis 11:00 Uhr vom Apartment abzumelden und Schlüssel an das Bedienungspersonal zurückzugeben. Kein Auschecken bis zu diesem Zeitpunkt wird als Verlängerung des Aufenthalts für die nächsten 24 Stunden gelten, wofür eine Gebühr nach der geltenden Preisliste berechnet wird. (außer wenn die Buchung für das jeweilige Apartment von einem anderen Gast vorgenommen wurde).
2. Falls die Abmeldung vor 8:00 Uhr erfolgt, bitten wir, es dem Bedienungspersonal vorher mitzuteilen.
3. Falls kein Kontakt mit dem Kunden besteht, der versäumt hat, sich nach Ablauf der Aufenthaltszeit abzumelden, behält sich das Recht vor, das Apartment zu betreten und die vom Kunden hinterlassenen Gegenstände einzupacken.
4. Persönliche Sachen des Kunden, von denen im Punkt oben die Rede ist, werden aufbewahrt, doch nicht länger als 7 Tage lang.
5. Der Kunde verpflichtet sich, die Anlage in dem Zustand zu belassen, wie er sie vorgefunden hat. Er haftet finanziell voll für etwaige Schäden, die am Apartment und an dessen Umgebung verursacht wurden.

§ 5 Buchung und Zahlung

1. Es gelten folgende Methoden, Buchung von Apartments vorzunehmen:
 - Online-Buchungssystem auf der Website www.apartamenty.torun-jakuba.pl
 - telefonisch unter der Telefonnummer: +48 792 180 228
 - über die E-Mail-Adresse: apartamenty@torun-jakuba.pl
 - über den Booking-Service
2. Nach der Buchung erhält der Kunde eine „Buchungsbestätigung“ für das gewählte Apartment an die E-Mail-Adresse mit Kosten des gesamten Aufenthalts und der Höhe

der Anzahlung, die an die angegebene Konto-Nummer innerhalb von 24 Stunden vom Erhalt der Buchungsbestätigung eingezahlt werden soll.

3. Keine Anzahlung zu der festgesetzten Frist bedeutet den Rücktritt vom Vertrag und die automatische Stornierung der Buchung.
4. Falls der Kunde im gebuchten Apartment nicht erscheint, wird die entrichtete Anzahlung nicht zurückerstattet.
5. Die Zahlung für die Vermietung des Apartments, falls sie nicht vorher erledigt wurde, erfolgt am Anreisetag, bei der Anmeldung. Es besteht die Möglichkeit, die Zahlung mit der Zahlkarte, in bar oder per Überweisung vorzunehmen.
6. Der Mieter verpflichtet sich, die **Kurtaxe** nach dem geltenden Tagessatz (2,00 Zloty/Pers./Tag) zu entrichten.
7. Auf Wunsch des Kunden stellen wir eine Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer aus.
8. Der Vermieter ist nicht verpflichtet, das Geld für die vom Kunden nicht genutzte Aufenthaltszeit zurückzuerstatten.

§ 6

Pflichten des Kunden

1. In Apartments gilt in der Zeit von 22:00 bis 7:00 Uhr Nachtruhe. In dieser Zeit sind die sich in Apartments und im Hof aufhaltenden Personen verpflichtet, sich so zu verhalten, um andere Gäste nicht zu stören.
2. Der Mieter haftet materiell für jeglicher Art Beschädigung oder Vernichtung von Ausstattungsgegenständen und technischen Einrichtungen, die durch seine Schuld bzw. die Schuld der sich in dem vom Mieter gemieteten Apartment aufhaltenden Personen in der Zeit der Dauer des Apartment-Mietvertrags entstanden sind.
3. Der Vermieter behält sich das Recht vor, den Aufenthalt den Personen zu kündigen, die die allgemeingültigen Normen des Zusammenlebens zwischen den Menschen nicht befolgen. In einem solchen Fall ist der Vermieter nicht verpflichtet, das Geld für die vom Kunden nicht genutzte Aufenthaltszeit zurückzuerstatten.
4. Rauchen in Apartments ist streng verboten. Bei Verstoß gegen das Rauchverbot wird auf den Kunden eine Vertragsstrafe in der Höhe von 500 Zloty auferlegt. Das Verbot umfasst auch elektronische Zigaretten.
5. In Apartments ist es verboten, elektrisch betriebene Geräte anzuwenden, die keine Ausstattung sind, mit Ausnahme von Geräten wie: PC, Telefon-Ladegerät, Rasierapparat, Haartrockner.
6. In Apartments ist offenes Feuer verboten.
7. Der Kunde ist verpflichtet, im Apartment vorgefundene bzw. verursachte Schäden bzw. fehlende Ausstattung des Apartments sofort zu melden.
8. Für Vernichtung oder Beschädigung von Wänden, Ausstattungsgegenständen und technischen Einrichtungen, die die durch seine Schuld bzw. die Schuld der sich in dem vom Mieter gemieteten Apartment aufhaltenden Personen entstanden sind, trägt der Kunde volle Verantwortung und wird mit Reparatur- oder Ersatzkosten belastet.
9. Der Kunden trägt Kosten aus Verlust oder Vernichtung der Schlüssel zum Apartment, für welches er verantwortlich war.

§ 7

Zusatzinformationen

1. Die im Apartment nicht gemeldete Personen können sich darin von 10:00 bis 22:00 Uhr aufhalten.
2. Tiere sind im Apartment-Gebiet nicht gestattet.
3. Der Vermieter haftet nicht für vernichtete oder vom Apartment gestohlene persönliche Sachen des Kunden.

4. Der Vermieter haftet nicht für Gesundheitsschäden des Kunden, die durch unsachgemäße Verwendung von Geräten verursacht wurden, die Ausstattung des Apartments sind.
5. Bei unvorhersehbaren Umständen, deren Folgen nicht sofort zu beseitigen sind, behält sich der Vermieter das Recht vor, dem Kunden ein Ersatzapartment anzubieten. Der Vermieter hat beim Eintreten von Ereignissen höherer Gewalt das Recht, vom Vertrag zurückzutreten. Dieses gilt auch für Fälle, bei denen die persönliche Sicherheit des Kunden oder seines Eigentums, aus Gründen, die nicht vom Vermieter abhängig sind, nicht gewährleistet werden kann.
6. Bei den im § 7 Pkt. 5 aufgezeigten Umständen werden die vom Kunden eingezahlten Beträge sofort zurückerstattet, mit Abzug von Beträgen, die dem Vermieter für die bereits erbrachten Dienstleistungen zustehen.
7. Falls nach der Abmeldung festgestellt wird, dass der Kunde seine persönlichen Sachen hinterlassen hat, werden diese Sachen aufbewahrt. Diese Regel gilt nicht für Unterwäsche und Lebensmittel. Nach einem Monat nach der Abmeldung werden alle hinterlassenen Gegenstände entsorgt.

§8

Datenschutz.

1. Bei der Buchung auf der Internetseite rezerwacja willigt der Mieter ein, dass seine personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zweck der Durchführung der Buchung und der Erfüllung der Meldepflicht gemäß Vorschriften des Gesetzes vom 29.08.1997 über Schutz der personenbezogenen Daten verarbeitet werden. Dem die Buchung Vornehmenden steht das Recht zu, seine personenbezogenen einzusehen und sie zu aktualisieren.
2. Die Apartment-Anlage und das Apartment-Außengelände werden 24 Stunden lang überwacht, wozu der Kunde seine Zustimmung gibt. Die Aufzeichnung von der Überwachung kann dem Kunden nur in begründeten, besonders wichtigen Fällen zum gerechtfertigten Ziel zur Verfügung gestellt werden, welches vor allem die Gewährleistung der Sicherheit ist, oder auf Antrag von Strafverfolgungsbehörden. Den Zugang zum Überwachungssystem und zu den Aufzeichnungen hat nur die vom Vermieter befugte Person.

§ 9

Schlussbestimmungen

1. Alle nicht fristgemäß erledigten finanziellen Ansprüche den Gästen gegenüber, die sich aus der Nutzung von Apartments ergeben, werden unmittelbar nach der Zahlungsaufforderung auf den Gerichtsweg gerichtet. Es gelten alle sich aus den Rechtsvorschriften ergebenden Regeln.
2. Das auf Streitigkeiten zwischen dem Vermieter und dem Kunden anzuwendende Recht ist das polnische Recht. Streitigkeiten werden durch das für den Vermieter zuständige Gericht entschieden.
3. Der Vermieter kann sich weigern, die weitere Erbringung von Dienstleistungen an eine Person fortzusetzen, die gegen die Geschäftsordnung verstößt. Der die Geschäftsordnung verletzende Kunde ist verpflichtet, den Aufforderungen des Personals bezüglich Begleichung der Fälligkeiten für die bisherigen Leistungen, Schäden bzw. Zerstörung sowie zum umgehenden Verlassen des Anlagengeländes unverzüglich nachzukommen.

